



Summer school 2016

Le soleil était au rendez-vous pour la Summer school de l'AJPro. La qualité des formations aussi. Point culminant de la semaine: le speed dating (photo), où quelque 65 chercheurs d'emploi ont parcouru les 11 tables des médias, pour décrocher des collaborations.

Lire en page 4

Sommaire

Journalistefreelance.be

Projet pilote

soutenu en crowdfunding 2

Presse quotidienne

Le combat gagné

de la rédaction du *Grenz-Echo* 3

Turquie

Les journalistes

en première ligne 5

Agence

Belga,

en direct de Sydney 8

Déontologie

On dit illégal, réfugié clandestin ou migrant ?

Les recommandations actualisées du CDJ à propos de l'info relative aux personnes d'origine étrangère sont accompagnées d'un lexique de 115 entrées.

Trop de plaintes contre la xénophobie de certains médias. Trop de haine sur les forums. Des journalistes qui disent stop à cette négation des valeurs démocratiques. D'autres qui se perdent dans les termes inappropriés ou les formulations discriminantes.

C'était voici tout juste un an. *Journalistes* consacrait son dossier à ce phénomène et le Centre pour l'égalité des chances – futur « Unia » – proposait à une série d'acteurs concernés de réactualiser un document de 1994 : « Recommandations pour l'information relative aux allochtones ». Il s'agissait d'une petite brochure de 19 pages éditée par l'AGJPB après une analyse universitaire de la presse belge et sa façon d'évoquer les personnes d'origine étrangère.

L'initiative de Unia rejoignait la volonté du CDJ et de l'AJP de moderniser ce document, vieilli non pas dans ses principes fondamentaux mais dans plusieurs formulations. Pour des raisons internes, Unia n'a pas poursuivi le projet au-delà d'une première réunion rassemblant Flamands et Francophones. Le CDJ a alors créé un groupe de travail qui a rédigé 7 recommandations. On y retrouve la notion d'intérêt général, seul à justifier qu'on précise la nationalité, l'origine, la religion, etc... d'une personne ; les journalistes sont invités à éviter les généralisations, la dramatisation et la désinformation. On leur recommande aussi de modérer les propos du public, de refléter la diversité de la société et d'utiliser les termes adéquats.

Comme souvent en déontologie journalistique, beaucoup de ces propositions relèvent du bon sens et des bases du métier. Cela n'empêche pas de les mettre noir sur blanc, car c'est la prise en compte simultanée de l'ensemble de ces dispositions qui assurera un traitement adéquat de l'information.

J.-F. Dt

Suite en page 2.

Le Gala de la presse 2016

Invitation

L'AJP a le plaisir de poursuivre l'organisation du Gala de la presse (AJPP) et convie tous ses membres à la projection du film :

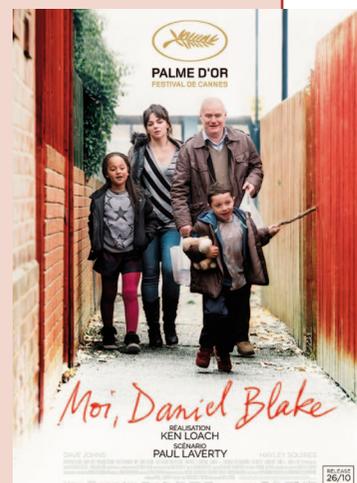
« **Moi, Daniel Blake** » de Ken Loach

Kinépolis Bruxelles, le **jeudi 20 octobre 2016**
à **19h30** précises
(accueil dès 19h)

La projection sera suivie par une réception conviviale.

Entrée gratuite - Inscription obligatoire.

En page 7



Va-et-vient

► Après plusieurs années passées à la rédaction de *Bel-RTL* et un break de quelques mois au Brésil, **Alexandre Carette** a décidé de quitter le journalisme. Il travaille désormais au service de presse et des relations extérieures de l'ONU à Genève.

► Le plan de restructuration du groupe Sanoma (*Journalistes* 180, avril 2016) faisait en juin dernier l'objet d'un accord social, « limitant » les pertes à 55 emplois au lieu des 65 annoncés. Plusieurs journalistes, parfois de longue expérience, font partie des personnes remerciées par l'éditeur. Après 13 ans de maison, **Nicole Burette** quittera *Femmes d'Aujourd'hui* le 3 octobre pour poursuivre le métier en indépendante. Début août, **Sigrid Descamps** a quitté *Flair* où elle coordonnait les pages culture et stars, tout en travaillant pour les pages télé et en tenant une rubrique sexo. Elle rejoint le *Soir Mag* et *Ciné télé revue*, notamment pour suivre les rubriques cinéma et télé. **Joëlle Lehrer** (*Gaël*), **Véronique Castiaux** (*Feeling*) et **Stéphanie Dezangré** (freelance pour *Flair*) font également partie des victimes de cette restructuration.

► Avec retard, précisons que le poste de rédacteur en chef adjoint à *L'Echo*, laissé vacant par Nicolas Ghislain (*Journalistes* 181, mai 2016), a été confié début juin à **Anne-Sophie Bailly**. Membre de la rédaction depuis 1995, elle était « news manager » du site *Lecho.be* Elle a été remplacée à cette fonction par **Sophie Leroy**.

Nouveaux agréés

Juillet- août 2016

Professionnels

LECLERCQ Michaël	RTBF
VUILLEQUEZ Julie	RTL-TVI
LECHIEN Alain	RTBF
RASPILLER Julien	Sudpresse
FRANCOIS Sophie	<i>L'Avenir</i>
VERSET Jean-Claude	RTBF

Stagiaires

MASCIA Emilie	<i>Elle Belgique</i>
ALARD Mariam	Freelance
LAURENT Marina	Freelance
CHALOT Tony	Freelance
DARCHEVILLE Léopold	Freelance

Collaborateurs

ADAMS Alain	Freelance
-------------	-----------

Péremption dans 3 mois!

Pour ceux qui ne l'auraient pas encore fait: n'oubliez pas de renouveler vos documents de presse pour la période 2017-2021. La carte de presse actuelle arrive à échéance fin 2016. Vous avez reçu un courrier pour le renouvellement. Lisez-le et suivez les instructions sans tarder.

<http://www.ajp.be/renouvellement/>

Déontologie

On dit illégal, réfugié clandestin ou migrant ?

Suite de la page Une.

A propos de vocabulaire, le terme « allochtone » de 1994 a disparu. A l'époque, il se voulait moins connoté que « immigré » et désignait les personnes originaires (en 1^e, 2^e ou 3^e génération) d'un autre pays que la Belgique. Mais il fut progressivement chargé négativement (surtout côté flamand) en soulignant la différence entre « eux » (les allochtones) et « nous » (les autochtones). Quitte à allonger les dénominations, on s'en tient donc dorénavant aux « personnes étrangères ou d'origines étrangères » dans ce 9^e « Carnet de la déontologie ».

Le mot juste

L'apport sans conteste le plus nouveau de cette recommandation se trouve en annexe : un lexique reprend les termes qui font, dans ces matières, l'objet des confusions les plus fréquentes. Elaboré par Jean-Jacques Jaspers (ULB) et Pierre-Arnaud Perrouty (Ligue des Droits de l'Homme), membres du CDJ, ce lexique propose pour l'instant 115 entrées. « Nous les avons sélectionnées à partir des thèmes généralement abordés dans les médias », explique JJ.Jaspers. Les définitions ont été rédigées à partir des sites officiels et des glossaires d'associations, dans une perspective pratique pour le travail quotidien des journalistes. »

On lit ainsi à propos de « illégal » qu'il s'agit d'un « Terme à connotation péjorative, à éviter, désignant un étranger qui réside en Belgique sans titre légal de séjour. Est appelé aussi, dans l'usage courant, clandestin ou sans-papiers (...) » ; que « islam » « Sans majuscule, désigne la religion fondée sur le Coran. Avec une majuscule, désigne la collectivité des pratiquants des différentes confessions de cette religion » ; ou encore que « Roms » est un « Terme de langue romani adopté en 1971 par l'Union romani internationale pour désigner un ensemble de populations qui estiment former, en raison de leur culture commune, une seule nation, laquelle n'est toutefois associée à aucun territoire. Les ethnologues considèrent que les Roms descendraient de groupes socio-professionnels ayant quitté le nord de l'Inde vers l'an 1000. Appelés localement (parfois contre leur gré) Bohémiens, Romanichels, Manouches, Gitans ou Tziganes, les Roms forment, en Europe, la minorité la plus importante en nombre (...) »

Ce lexique est aussi consultable en ligne à partir du site du CDJ (www.lecdj.be). Il sera régulièrement mis à jour. Quant à la brochure papier, jointe à cette édition de *Journalistes*, on peut en demander des exemplaires auprès du CDJ (02-280.25.14).

J.-F. Dt

Journalistefreelance.be

Projets pilotes de crowdfunding soutenus par l'AJP

Le site des journalistes indépendants poursuit son développement et aide ses membres à financer des projets.

Lancé en mars 2015 par l'AJP, Journaliste Freelance.be démarre un projet pilote en crowdfunding. Les journalistes membres de la plateforme qui introduisent un projet au Fonds pour le journalisme qui satisfait aux critères d'acceptation (ceux qui ont reçu une note de 600/1000) mais qui n'ont pas obtenu de financement, ou ont obtenu un financement partiel, peuvent lancer une campagne de crowdfunding avec le soutien de l'AJP. C'est le reporter Philippe Cornet, et son expo photo « Fragments américains », qui lance la première campagne de crowdfunding soutenue par l'AJP. L'expo, qui se tiendra au Botanique (Bruxelles) du 7 au 30 octobre, donne des États-Unis une image qui va au-delà du glamour et des clichés. Elle propose une série de portraits de différents acteurs de l'Amérique actuelle, qui posent avec la bannière étoilée. « Fragments américains » fait

également la part belle aux anonymes, dont les visages et silhouettes ont été glanés ça et là.

La somme récoltée via le crowdfunding (2500€) permettra de financer 40 tirages sur papier baryté épais (315gr). Le tirage sera réalisé au laboratoire Carbone 33.

Participez à la campagne : www.journalistefreelance.be, <https://fr.ulule.com/fragments-americains>.



Une image des «Fragments américains». Photo: Philippe Cornet.